سُورَةُ ص سورەتی ص

بِسۡمِ بەناوی ٱللَّهِ خودا ٱلرَّحۡمَٰنِ ئەوپەڕیبە بەزەیی و میهرەبان (ناوێکی پیرۆزی خودایە) ٱلرَّحِيمِ ئەوپەڕی بەخشندە (ناوێکی پیرۆزی خودایە)

صٓ سورەتی ص وَٱلۡقُرۡءَانِ سوێند بە قورئانی ذِي خاوەن ٱلذِّكۡرِ یاد و یادخەرەوە (١) بَلِ بەلکو ٱلَّذِينَ ئەوانەی

كَفَرُواْ کوفریانکرد و بێ بڕوابوون فِي لە عِزَّةٖ سەرکەشی و لوتبەرزی وَشِقَاقٖ و ڕکابەری دان (٢) كَمۡ چەند (مان)

أَهۡلَكۡنَا لەناومانبرد مِن لە قَبۡلِهِم پێش ئەوان مِّن لە قَرۡنٖ خەلکانی سەردەمێک فَنَادَواْ جا هاواریانکرد

وَّلَاتَ و ڕەت بوو و بەسەرچوو حِينَ کات و ساتی مَنَاصٖ ڕزگاربوون (٣) وَعَجِبُوٓاْ و سەرسام بوون أَن کە

جَآءَهُم بۆیان هات مُّنذِرٞ بێدارکەر و ترسێنەرێک مِّنۡهُمۡ لەوان وَقَالَ و - ٱلۡكَٰفِرُونَ کافر و بێبڕواکان (-گوتیان) هَٰذَا ئەمە

سَٰحِرٞ جادوگەرێکی كَذَّابٌ درۆزنە (٤) أَجَعَلَ ئایا- ٱلۡأٓلِهَةَ خوداکانی (-کردۆتە) إِلَٰهٗا پەرستراو و خودایێکی وَٰحِدًا یەک و تاک

إِنَّ بەدڵنیایی هَٰذَا ئەمە لَشَيۡءٌ هەر شتێکی عُجَابٞ زۆرسەیر و سەمەرەیە (٥) وَٱنطَلَقَ و ڕاپەڕین ٱلۡمَلَأُ پیاوماقولەکانیان

مِنۡهُمۡ لەوان أَنِ کەوا ٱمۡشُواْ بڕۆن وَٱصۡبِرُواْ و ئارامبگرن عَلَىٰٓ لەسەر ءَالِهَتِكُمۡ خوداکانتان إِنَّ بەدڵنیایی هَٰذَا ئەمە

لَشَيۡءٞ هەر شتێکە يُرَادُ مەبەستێکی تیادایە (٦) مَا سَمِعۡنَا نەمانبیستوە بِهَٰذَا بەم شتە فِي لە ٱلۡمِلَّةِ ئاینی ٱلۡأٓخِرَةِ دواییەکان

إِنۡ هَٰذَآ ئەمە هیچ نیە إِلَّا تەنها ٱخۡتِلَٰقٌ دروستکراو وبەدرۆ هەڵبەستراوێکە (٧) أَءُنزِلَ ئایا دابەزێنراوە عَلَيۡهِ لەسەری

ٱلذِّكۡرُ یادخەرەوە و قورئان مِنۢ لە بَيۡنِنَا نێوان ئێمە بَلۡ بەلکو هُمۡ ئەوان فِي لە شَكّٖ گومان و ڕاڕایین مِّن لە ذِكۡرِي یادی من

بَل بەلکو لَّمَّا هێشتا- يَذُوقُواْ (-نە) یان چەشتوە عَذَابِ عەزاب وئەشکەنجەی من (٨) أَمۡ یان عِندَهُمۡ لای ئەوانە

خَزَآئِنُ گەنجینە و خەزێنەکانی رَحۡمَةِ بەزەیی و میهرەبانی رَبِّكَ پەروەردیگارت ٱلۡعَزِيزِ خودای تەواو باڵادەست

ٱلۡوَهَّابِ تەواوی بەخشەر (٩) أَمۡ یان لَهُم هی ئەوانە مُّلۡكُ خاوەنداری ٱلسَّمَٰوَٰتِ ئاسمانەکان وَ ٱلۡأَرۡضِ و زەوی

وَمَا و ئەوەی بَيۡنَهُمَا لەنێوانیانە فَلۡيَرۡتَقُواْ دەبا هەڵکشێن و بەرزببنەوە فِي لە ٱلۡأَسۡبَٰبِ هۆکار و ئەسبابەکان (١٠)

جُندٞ سەربازگەلێکی مَّا چ (سەربازگەلێک) هُنَالِكَ ئا لەوێن مَهۡزُومٞ دۆڕاوی شکستخواردوون مِّنَ لە ٱلۡأَحۡزَابِ دەستە و گرووپەکان

(١١) كَذَّبَتۡ بەدرۆیان داناو بڕوایان نەهێنا قَبۡلَهُمۡ لە پێش ئەوان قَوۡمُ قەومی نُوحٖ (پێغەمبەر) نووح وَعَادٞ و (قەومی) عاد

وَفِرۡعَوۡنُ و فیرعەون ذُو خاوەنی ٱلۡأَوۡتَادِ مێخەکان و چەسپێنەرەکان (١٢) وَثَمُودُ و (قەومی) ثەموود وَقَوۡمُ و قەومی

لُوطٖ (پێغەمبەر) لووط وَأَصۡحَٰبُ و خەڵکی لۡـَٔيۡكَةِۚ ئەیکە (قەومی شوعەیب) أُوْلَٰٓئِكَ ئەوان ٱلۡأَحۡزَابُ دەستە و گرووپانێک (بوون)

(١٣) إِن - كُلٌّ کەسێکیان(-نەبوو) إِلَّا ئیللا كَذَّبَ بەدرۆیان داناو بڕوایان نەهێنا بە ٱلرُّسُلَ پێغەمبەران

فَحَقَّ ئیتر جێگیر و چەسپا عِقَابِ سزای من (١٤) وَمَا - يَنظُرُ چاوەڕوان (-نا) کەن هَٰٓؤُلَآءِ ئەوانێ إِلَّا شتێ جگەلە

صَيۡحَةٗ هاوارێکی وَٰحِدَةٗ تاک مَّا نیە لَهَا لۆ وی مِن (هیچ) فَوَاقٖ بەهۆش هاتنەوەیەک (١٥) وَقَالُواْ وگوتیان

رَبَّنَا ئەی پەروەردیگارمان عَجِّل پێشبێخە و دوای مەخە لَّنَا بۆمان قِطَّنَا بەشی خۆمان (لەوسزایەی لەکیتاب هەیە) قَبۡلَ پێش

يَوۡمِ ڕۆژی ٱلۡحِسَابِ لێپێچینەوە و حیساب (١٦) ٱصۡبِرۡ ئارامبگرە و خۆڕاگربە عَلَىٰ لەسەر مَا يَقُولُونَ ئەوەی ئەوان دەڵێن

وَٱذۡكُرۡ و یادبکەرەوە عَبۡدَنَا بەندەی ئێمە دَاوُۥدَ داوود ذَا خاوەن ٱلۡأَيۡدِ دەسەڵات و توانا إِنَّهُۥٓ بەڕاستی ئەو

أَوَّابٌ هەردەم گەڕاوەبوو بۆ بەردەرگای خودا (١٧) إِنَّا بەراستی ئێمە سَخَّرۡنَا ڕامان هێنا و ڕوخساندمان ٱلۡجِبَالَ چیاکان

مَعَهُۥ لەگەڵ ئەو يُسَبِّحۡنَ تەسبیحات دەکەن بِٱلۡعَشِيِّ بە ئێواران وَٱلۡإِشۡرَاقِ و ڕۆژهەڵاتنان (١٨) وَٱلطَّيۡرَ و باڵندەش

مَحۡشُورَةٗ کۆکراوە بوو كُلّٞ هەموو لَّهُۥٓ لۆ وی أَوَّابٞ گەڕاوە بوون (و تەسبیحیان دەکرد) (١٩) وَشَدَدۡنَا و توند و تۆڵمانکرد

مُلۡكَهُۥ پادشایەتەکەی وی وَءَاتَيۡنَٰهُ و پێمان دا ٱلۡحِكۡمَةَ حیکمەت و لێزانی و کاربەجێیی وَفَصۡلَ و جیاکەرەوەی

ٱلۡخِطَابِ گوفتار و وتار (٢٠) وَهَلۡ و ئایا أَتَىٰكَ بۆتهات نَبَؤُاْ هەواڵی گرنگ و ڕاست ی ٱلۡخَصۡمِ خاوەن کێشەکان إِذۡ کە

تَسَوَّرُواْ بەسەردیوارکەوتن بۆ ٱلۡمِحۡرَابَ میحراب و جێگای عیبادەتە کەی (داود) (٢١) إِذۡ کاتێ کە دَخَلُواْ چوونەژوور عَلَىٰ لە

دَاوُۥدُ داوود فَفَزِعَ ئیتر ترسگیر بوو مِنۡهُمۡ لەوان قَالُواْ گوتیان لَا تَخَفۡ مەترسە خَصۡمَانِ دوو کێشەدار بَغَىٰ -

بَعۡضُنَا هەندێکمان (-ستەممان کردۆتەوە) عَلَىٰ سەر بَعۡضٖ هەندێ فَٱحۡكُم جا حوکم و دادوەری بکە بَيۡنَنَا لە نێوان ئێمە

بِٱلۡحَقِّ بە حەق و ڕاستی و ڕەوایی وَلَا تُشۡطِطۡ و لە حەق لامەدە وَٱهۡدِنَآ و ڕێنوێنیمان بکە إِلَىٰ بۆ ، بۆلای سَوَآءِ -

ٱلصِّرَٰطِ ڕێگای (-ڕاست و دروست) (٢٢) إِنَّ بەڕاستی هَٰذَآ ئەوە أَخِي برامە لَهُۥ هەیەتی تِسۡعٞ نۆ وَتِسۡعُونَ و نەوەد

نَعۡجَةٗ مەڕ وَلِيَ و من هەمە نَعۡجَةٞ - وَٰحِدَةٞ یەک (-مەڕ) فَقَالَ جا ئەو گوتی أَكۡفِلۡنِيهَا ئەوەش بسپێرە بە من

وَعَزَّنِي و زاڵ بوو لەسەرم فِي بە ٱلۡخِطَابِ وتار و قسەی (گەورەی) (٢٣) قَالَ (داود) گوتی لَقَدۡ بەڕاستی

ظَلَمَكَ زوڵم و ستەمی لێت کردوە بِسُؤَالِ بە داواکردنی نَعۡجَتِكَ مەڕەکەی تۆ إِلَىٰ بۆلای نِعَاجِهِۦ مەڕەکانی خۆی وَإِنَّ و بەدڵنیایی

كَثِيرٗا زۆرێک مِّنَ لە ٱلۡخُلَطَآءِ هاوبەش و شەریکەکان لَيَبۡغِي بەڕاستی ستەم دەکەن بَعۡضُهُمۡ هەندێکیان عَلَىٰ لە بَعۡضٍ هەندێکی تر

إِلَّا مەگەر ٱلَّذِينَ ئەو(کەس) انەی ءَامَنُواْ بڕوایان هێناوە وَعَمِلُواْ و کردوویانە ٱلصَّٰلِحَٰتِ کارو کردەوە چاکەکان وَقَلِيلٞ و کەمێک

مَّا - هُمۡ لەوان (-وانینە) وَظَنَّ و - دَاوُۥدُ داود (-دڵنیابوو) أَنَّمَا ئەوە بەڕاستی هەر فَتَنَّٰهُ تاقیمانکردەوە

فَٱسۡتَغۡفَرَ جا داوای لێخۆشبونی کرد لە رَبَّهُۥ پەروەردگاری خۆی وَخَرَّ و داکەوتە خوارێ رَاكِعٗا بەکڕنۆش و سوژدە بردنەوە

وَأَنَابَ۩ و گەڕایەوە بە تۆبە و بەردەوام خوداپەرستی (٢٤) فَغَفَرۡنَا جا خۆشبووین لَهُۥ لە ذَٰلِكَ ئەوە وَإِنَّ و بەدڵنیایی ئەو

لَهُۥ هەیەتی عِندَنَا لای ئێمە لَزُلۡفَىٰ نزیکی پلەو پایە وَحُسۡنَ و - مَـَٔابٖ گەڕانەوەی (-چاک و باش) (٢٥) يَٰدَاوُۥدُ ئەی داوود

إِنَّا بەڕاستی ئێمە جَعَلۡنَٰكَ تۆمان کردە خَلِيفَةٗ جێنشین فِي لە ٱلۡأَرۡضِ زەوی فَٱحۡكُم جا حوکم و دادوەری بکە بَيۡنَ لە نێوان

ٱلنَّاسِ خەڵک بِٱلۡحَقِّ بە حەق و ڕاستی و ڕەوایی وَلَا تَتَّبِعِ و مەکەوە دوای ٱلۡهَوَىٰ حەز و ئارەزووبازی

فَيُضِلَّكَ ئەوسا گومڕا و لاڕێت دەکات عَن لە سَبِيلِ ڕێگای ٱللَّهِ خودا إِنَّ بەدڵنیایی ٱلَّذِينَ ئەوانەی يَضِلُّونَ گومڕادەبن عَن لە

سَبِيلِ ڕێگای ٱللَّهِ خودا لَهُمۡ بۆیان (هەیە) عَذَابٞ عەزاب وئەشکەنجەیێکی شَدِيدُۢ توند و تیژ بِمَا بەوەی نَسُواْ ئەوان لەیادیانکرد

يَوۡمَ ڕۆژی ٱلۡحِسَابِ لێپێچینەوە و حیساب (٢٦) وَمَا - خَلَقۡنَا دروستمان (-نە) کردوە ٱلسَّمَآءَ ئاسمان وَٱلۡأَرۡضَ و زەوی

وَمَا و ئەوەی بَيۡنَهُمَا لەنێوانیانە بَٰطِلٗاۚ بێهودە و بێ حیکمەت ذَٰلِكَ ئەوە ظَنُّ گومانی ٱلَّذِينَ ئەوانەیە کە

كَفَرُواْۚ کوفریانکردوە و بڕوایان نەهێناوە فَوَيۡلٞ جا هاواربەحاڵ و ڕۆڕۆ لِّلَّذِينَ بۆ ئەوانەی كَفَرُواْ کوفریانکردوە و بێ بڕوابوون مِنَ لە

ٱلنَّارِ ئاگر (ی دۆزەخ) (٢٧) أَمۡ یان نَجۡعَلُ - ٱلَّذِينَ ئەو(کەس) انەی ءَامَنُواْ بڕوایان هێناوە وَعَمِلُواْ و کردوویانە

ٱلصَّٰلِحَٰتِ کارو کردەوە چاکەکان كَٱلۡمُفۡسِدِينَ وەک خراپکارەکانی فِي ناو ٱلۡأَرۡضِ زەوی (-لێدەکەین) أَمۡ یان نَجۡعَلُ -

ٱلۡمُتَّقِينَ لەخودا ترس و پارێزکارەکان كَٱلۡفُجَّارِ وەک تاوانکارەکان (-دادەنێین) (٢٨) كِتَٰبٌ کیتاب و نوسراوێکە أَنزَلۡنَٰهُ دامانبەزاند

إِلَيۡكَ بۆتۆ مُبَٰرَكٞ پرخێر و بێرە لِّيَدَّبَّرُوٓاْ تاکو تێرامینێن لە ءَايَٰتِهِۦ ئایەتەکانی وَلِيَتَذَكَّرَ و تاکو پەند و ئامۆژگاری وەرگرن أُوْلُواْ خاوەنانی

ٱلۡأَلۡبَٰبِ بیر و هۆشمەندی (٢٩) وَوَهَبۡنَا و بەخشیمان لِدَاوُۥدَ بە داوود سُلَيۡمَٰنَۚ سولەیمان نِعۡمَ چاکترین ٱلۡعَبۡدُ بەندەیە

إِنَّهُۥٓ بەڕاستی أَوَّابٌ زۆرگەڕاوە وتۆبەکارە (٣٠) إِذۡ کاتێ کە عُرِضَ پیشاندرا عَلَيۡهِ پێی بِٱلۡعَشِيِّ کاتی ئێوارە

ٱلصَّٰفِنَٰتُ ئەو ئەسپانەی جوان دەوەستن لە سەر سێ پێ ٱلۡجِيَادُ و ئەوانەی چاک و خێران (ڕەسەنن) (٣١) فَقَالَ جا گوتی

إِنِّيٓ بەڕاستی من أَحۡبَبۡتُ کەوتوتە دڵم حُبَّ خۆشەویستی ٱلۡخَيۡرِ خێر و چاکەی ئەسپە ڕەسەنەکان عَن لە ذِكۡرِ یادی

رَبِّي پەروەردیگارم حَتَّىٰ تاکو تَوَارَتۡ لاچوون و ون بوون بِٱلۡحِجَابِ لە (پشت) پەردەی (تاریکی شەو) (٣٢) رُدُّوهَا بیانگێڕنەوە

عَلَيَّۖ بۆلای من فَطَفِقَ دەستیکرد بە مَسۡحَۢا سڕینەوە و دەستهێنان بِٱلسُّوقِ بە قاچەکان وَٱلۡأَعۡنَاقِ و ملەکانیان (٣٣)

وَلَقَدۡ و بەڕاسی فَتَنَّا ئێمە تاقیمانکردەوە سُلَيۡمَٰنَ سولەیمان وَأَلۡقَيۡنَا و داماننا عَلَىٰ لەسەر كُرۡسِيِّهِۦ کورسیەکەی

جَسَدٗا جەستەیەک ثُمَّ پاشان أَنَابَ تۆبەی کرد و گەڕایەوە (٣٤) قَالَ گوتی رَبِّ پەروەردیگار و خاوەنی من

ٱغۡفِرۡ خۆشبە و ببورە لِي لێم وَهَبۡ و ببەخشە لِي بۆم مُلۡكٗا دەسەڵات و مولکێک لَّا - يَنۢبَغِي نە بێت لِأَحَدٖ بۆ هیچ کەسێک

مِّنۢ لە بَعۡدِيٓۖ دوای من إِنَّكَ بەدڵنیایی تۆ أَنتَ هەر خۆتی ٱلۡوَهَّابُ ئەوپەڕی بەخشەری (٣٥)

فَسَخَّرۡنَا جا رامان هێنا و ژێردەستمانكرد لَهُ بۆئەو ٱلرِّيحَ با و گەردەلول تَجۡرِي دەڕوات بِأَمۡرِهِۦ بەفەرمانی ئەو رُخَآءً بەخۆشی

حَيۡثُ بۆكوێ أَصَابَ بەریكەوێت (٣٦) وَٱلشَّيَٰطِينَ و (ژێردەستمانكرد) شەیطانەكان كُلَّ هەموو بَنَّآءٍ بیناسازێک

وَغَوَّاصٍ و مەلەوانیكارێكی دەریا (٣٧) وَءَاخَرِينَ و هیتریش مُقَرَّنِينَ بەستراو فِي لە ٱلۡأَصۡفَادِ كۆت و زنجیران (٣٨)

هَٰذَا ئەوەیە عَطَآؤُنَا بەخشینی ئێمە فَٱمۡنُنۡ جا ببەخشە أَوۡ یان أَمۡسِكۡ بگرە بِغَيۡرِ بەبێ حِسَابٍ حیساب و ژماردن (٣٩)

وَإِنَّ و بەدڵنیایی لَهُۥ ئەو هەیەتی عِندَنَا لای ئێمە لَزُلۡفَىٰ نزیكی پلەو پایە وَحُسۡنَ و چاكترینی مَـَٔابٍ گەڕانەوە لە دواڕۆژ (٤٠)

وَٱذۡكُرۡ و یادبكەرەوە عَبۡدَنَآ بەندەی ئێمە أَيُّوبَ ئەیوب إِذۡ كاتێ كە نَادَىٰ بانگی كرد و پاڕایەوە لە رَبَّهُۥٓ پەروەردگاری خۆی:

أَنِّي بەڕاستی من مَسَّنِيَ - ٱلشَّيۡطَٰنُ شەیطان بِنُصۡبٍ (-توشی-) زەحمەتی وَعَذَابٍ و عەزاب و ئەشكەنجەیێ (-كردم) (٤١)

ٱرۡكُضۡ ڕابكە (و بدە لە زەوی) بِرِجۡلِكَ بە قاچت هَٰذَا ئەوە مُغۡتَسَلُۢ شوشتنگایەكی بَارِدٌ سارد وَشَرَابٌ وخواردنەوە و شەرابێكە

(٤٢) وَوَهَبۡنَا و بەخشیمان لَهُۥٓ بۆی أَهۡلَهُۥ ماڵ و منالەكەی وَمِثۡلَهُم و وەک ئەوانیش مَّعَهُمۡ لەگەڵیان

رَحۡمَةً بەبەزەیی و میهرەبانی مِّنَّا لای خۆمانەوە وَذِكۡرَىٰ و بیرخەرەوەیەكە لِأُوْلِي بۆ خاوەن ٱلۡأَلۡبَٰبِ هۆشەكان (بۆ هۆشمەندەكان)

(٤٣) وَخُذۡ و بگرە بِيَدِكَ بەدەستت ضِغۡثًا چەپكێک لە داری باریک (شوول) فَٱضۡرِب جا لێبدە بِّهِۦ پێی

وَلَا تَحۡنَثۡ و سوێندەكە مەشكێنە إِنَّا بەڕاستی ئێمە وَجَدۡنَٰهُ و ئەومات بینی صَابِرًا خۆڕاگر بوو نِّعۡمَ چاكترین ٱلۡعَبۡدُ بەندەیە

إِنَّهُۥٓ ئەو بەڕاستی أَوَّابٌ زۆرگەڕاوەیە (بۆ بەر دەرگای خودا) (٤٤) وَٱذۡكُرۡ و یادبكەرەوە عِبَٰدَنَآ بەندەی ئێمە

إِبۡرَٰهِيمَ (پێغەمبەر) ئیبراهیم وَإِسۡحَٰقَ و ئیسحاق (ناوی پێغەمبەرێكە) وَيَعۡقُوبَ و یەعقوب (ناوی پێغەمبەرێكە) أُوْلِي خاوەن

ٱلۡأَيۡدِي بازوو و هێز وَٱلۡأَبۡصَٰرِ و بینایی و تێڕامان (٤٥) إِنَّآ بێگومان ئێمە أَخۡلَصۡنَٰهُم ئەوانمان پاک و تایبەتمان كردن

بِخَالِصَةٍ بە شتێكی پاک و تایبەت: ذِكۡرَى یادی ٱلدَّارِ ماڵ و مەنزڵگا (٤٦) وَإِنَّهُمۡ و بەدڵنیایی ئەوان عِندَنَا لای ئێمە لَمِنَ هەرلە

ٱلۡمُصۡطَفَيۡنَ هەڵبژێردراوانی ٱلۡأَخۡيَارِ زۆر چاكەكانن (٤٧) وَٱذۡكُرۡ و یادبكەرەوە إِسۡمَٰعِيلَ (پێغەمبەر) ئیسماعیل

وَٱلۡيَسَعَ و (پێغەمبەر) یەسەع وَذَا و - ٱلۡكِفۡلِ ذول کیفل (ناوی پێغەمبەرێکە) وَكُلّٞ و هەموویان مِّنَ لە ٱلۡأَخۡيَارِ چاکەکانن

(٤٨) هَٰذَا ئەوەیە ذِكۡرٞ یادکەرەوە و ناوبەرزکەرەوەیە وَإِنَّ و بەدڵنیایی لِلۡمُتَّقِينَ بۆ لەخوادترس و پارێزکاران هەیە لَحُسۡنَ چاکترینی

مَـَٔابٖ (جێ و ڕێی) گەڕانەوە (٤٩) جَنَّٰتِ باخ و بەهەشتی عَدۡنٖ نەبڕاوەی هەتاهەتایی مُّفَتَّحَةٗ والاکراوەیە لَّهُمُ بۆیان

ٱلۡأَبۡوَٰبُ دەروازە و دەرگاکان ی (٥٠) مُتَّكِـِٔينَ لێیان پاڵداوەتەوە فِيهَا تیایدا يَدۡعُونَ داوادەکەن فِيهَا تیایدا بِفَٰكِهَةٖ میوەجاتی

كَثِيرَةٖ زۆر وَشَرَابٖ ووخواردنەوە و شەرابێک (چۆن شەڕابێک) (٥١) وَعِندَهُمۡ و لایانە قَٰصِرَٰتُ ئەو ئافرەتانەی-

ٱلطَّرۡفِ بینای و چاویان (-تەنها بڕیوەتە پیاوەکانیان) أَتۡرَابٌ هاو تەمەنن (٥٢) هَٰذَا ئەوەیە

مَا تُوعَدُونَ ئەوەی بەڵێنتان پێدەدرێ لِيَوۡمِ بۆ ڕۆژی ٱلۡحِسَابِ لێپێچینەوە و حیساب (٥٣) إِنَّ بەدڵنیایی هَٰذَا ئەوەیە

لَرِزۡقُنَا ڕزق و ڕۆزی ئێمەیە مَا لَهُۥ نیەتی مِن (هیچ) نَّفَادٍ نەمان و بڕانێک (٥٤) هَٰذَا ئەوە (لەلایەک) وَإِنَّ و بەدڵنیایی

لِلطَّٰغِينَ بۆ سنوربەزێنەکان (هەیە) لَشَرَّ خراپترینی مَـَٔابٖ (جێگای و ڕێگای) گەڕانەوە (٥٥) جَهَنَّمَ دۆزەخ

يَصۡلَوۡنَهَا دەچن و دەسوتێنە ناوی فَبِئۡسَ جا خراپترینی ٱلۡمِهَادُ جێگای حەوانەوە یە (٥٦) هَٰذَا ئەوە و فَلۡيَذُوقُوهُ دەبا بیچێژن

حَمِيمٞ ئاگراوێک وَغَسَّاقٞ و کێم و زوخاوێک (٥٧) وَءَاخَرُ و هیتریش مِن لە شَكۡلِهِۦٓ شێوەی وی أَزۡوَٰجٌ جۆرەها بابەت

(٥٨) هَٰذَا ئەمە فَوۡجٞ دەستە و کۆمەڵێکە مُّقۡتَحِمٞ خۆیان هەڵداوەتەناوی مَّعَكُمۡ لەگەڵتان لَا مَرۡحَبَۢا خێر نێت

بِهِمۡ بۆیان (هەی بەخێر نێن) إِنَّهُمۡ بەدڵنیایی ئەوان صَالُواْ چوینەناو و سوتاون لە ٱلنَّارِ ئاگر (٥٩) قَالُواْ گوتیان بَلۡ بەڵکو

أَنتُمۡ ئێوە لَا مَرۡحَبَۢا خێر نێت بِكُمۡ بۆتان (هەی بەخێر نێن) أَنتُمۡ ئێوە قَدَّمۡتُمُوهُ پێشکەشتان کرد لَنَا بۆ ئێمە فَبِئۡسَ جا خراپترین

ٱلۡقَرَارُ جێگای مانەوە و جێگیر بوون (٦٠) قَالُواْ گوتیان رَبَّنَا ئەی پەروەردیگارمان مَن ئەوکەسەی قَدَّمَ پێشکەشی کرد

لَنَا بۆ ئێمە هَٰذَا ئەم شتە فَزِدۡهُ ئەوە بۆی زیاد بکە عَذَابٗا عەزاب و ئەشکەنجە ضِعۡفٗا چەند قاتێک فِي لەناو ٱلنَّارِ ئاگر (٦١)

وَقَالُواْ وگوتیان مَا لَنَا ئەوەچیمانە بۆ لَا نَرَىٰ نابینین رِجَالٗا پیاوانێک كُنَّا ئێمە پێشان نَعُدُّهُم - مِّنَ لە

ٱلۡأَشۡرَارِ خراپکار و شەڕاگێزان (مان -دەژماردن) (٦٢) أَتَّخَذۡنَٰهُمۡ ئەوانمان گرتبوو و کردبوومانە سِخۡرِيًّا هۆی گەمە و گاڵتە پێکردن

أَمۡ یان زَاغَتۡ (لێل بووە) و بەلاداچووە عَنۡهُمُ لێیان ٱلۡأَبۡصَٰرُ بینایی ئێمە (٦٣) إِنَّ بەدڵنیایی ذَٰلِكَ ئەوە

لَحَقّٞ بێگومان حەق و ڕاستی یە تَخَاصُمُ کێشمە کێشم و شەڕە قسەی أَهۡلِ خەڵکی ٱلنَّارِ ئاگر (٦٤) قُلۡ بڵێ إِنَّمَآ لەڕاستیدا تەنها

أَنَا۠ من مُنذِرٞ بێدارکەر و ترسێنەرێک م وَمَا و نیە مِنۡ (هیچ) إِلَٰهٍ خودا و پەرستراوێکی حەق إِلَّا ئیللا ٱللَّهُ الله

ٱلۡوَٰحِدُ تاک و تەنهای ٱلۡقَهَّارُ بەزێنەر و ملکەچ پێکەری هەمووشتێ (٦٥) رَبُّ پەروەردیگار وخاوەنی ٱلسَّمَٰوَٰتِ ئاسمانەکان

وَٱلۡأَرۡضِ و زەوی وَمَا و ئەوەی بَيۡنَهُمَا لەنێوانیانە ٱلۡعَزِيزُ ئەوپەڕی دەسەڵاتداری باڵادەست (ناوێکی خودای پیرۆزە)

ٱلۡغَفَّٰرُ ئەوپەڕی لێخۆشبوو (٦٦) قُلۡ بڵێ هُوَ ئەوە نَبَؤٌاْ هەواڵێکی عَظِيمٌ زۆر گەورە و مەزن یە (٦٧) أَنتُمۡ ئێوە عَنۡهُ -

مُعۡرِضُونَ گوێنەدەرن و پشتلێکەرن (-لێی) (٦٨) مَا كَانَ نەبووە لِيَ بۆم مِنۡ (هیچ) عِلۡمِۢ زانست و زانیارییەک

بِٱلۡمَلَإِ بە خەڵکی ڕێزلێنراوی ٱلۡأَعۡلَىٰٓ سەرسەرەوە (لە فریشتەکان) إِذۡ کە يَخۡتَصِمُونَ مشت ومڕیان دەکرد (٦٩) إِن -

يُوحَىٰٓ سروش و وەحی (-نا) کرێ إِلَيَّ بۆ من إِلَّآ ئیللا أَنَّمَآ ئەوەی بەڕاستی- أَنَا۠ من (-هەر تەنها) نَذِيرٞ ترسێنەرێک ی

مُّبِينٌ ئاشکرا و دیارکەر م (٧٠) إِذۡ کاتێ کە قَالَ - رَبُّكَ پەروەردیگارت (-گوتی) لِلۡمَلَٰٓئِكَةِ بە فریشتەکان إِنِّي بەدڵنیایی من

خَٰلِقُۢ خولقێنەر و دروستکەرم بۆ بَشَرٗا مرۆڤێک مِّن لە طِينٖ (جۆرە) قوڕێک (٧١) فَإِذَا جاکاتێ سَوَّيۡتُهُۥ ڕێک و پێکم کرد

وَنَفَخۡتُ و فووم کرد فِيهِ تیایدا مِن لە رُّوحِي ڕۆح و گیانەکەی خۆم فَقَعُواْ ئەوە بەچۆکابکەونەوە لَهُۥ بۆی

سَٰجِدِينَ بۆ سوژدەبردنەوە (٧٢) فَسَجَدَ جا سوژدەیان برد ٱلۡمَلَٰٓئِكَةُ فریشتەکان كُلُّهُمۡ گشتیان أَجۡمَعُونَ هەرهەموویان (٧٣)

إِلَّآ جگەلە إِبۡلِيسَ ئیبلیس ٱسۡتَكۡبَرَ خۆی زل و گەورەبینی وَكَانَ و - مِنَ لە ٱلۡكَٰفِرِينَ کافران (-بوو) (٧٤) قَالَ گوتی

يَٰٓإِبۡلِيسُ ئەی ئیبلیس مَا مَنَعَكَ چی ڕێگریکرد لە تۆ أَن کە تَسۡجُدَ سوژدە ببەی لِمَا لۆ ئەوەی خَلَقۡتُ خۆم خولقاندوومە

بِيَدَيَّۖ بەدەستەکانم أَسۡتَكۡبَرۡتَ ئایا خۆت پێ گەورە بوو أَمۡ یان كُنتَ - مِنَ لە ٱلۡعَالِينَ پایە بەرز و بڵندەکان (-بوویت) (٧٥)

قَالَ گوتی أَنَاْ من خَيۡرٞ چاکتر م مِّنۡهُ لەوی خَلَقۡتَنِي منت خولقاندوه مِن له نَّارٖ ئاگرێک وَخَلَقۡتَهُۥ و ئەویشت خولقاندوه

مِن له طِينٖ قورێک (٧٦) قَالَ گوتی فَٱخۡرُجۡ ده دەربچوو مِنۡهَا لەوێ فَإِنَّكَ جا دڵنیابه تۆ

رَجِيمٞ رجم کراوی و دەرکراوی له بەزەیی و میهرەبانی من (٧٧) وَإِنَّ و بەدڵنیایی عَلَيۡكَ لەسەرته لَعۡنَتِيٓ نەفرەتی من إِلَىٰ تاکو

يَوۡمِ رۆژی ٱلدِّينِ سزا و پاداشت (قیامەت) (٧٨) قَالَ گوتی رَبِّ پەروەردیگار و خاوەنی من فَأَنظِرۡنِيٓ ده مۆڵەتم بده إِلَىٰ تاکو

يَوۡمِ ئەو رۆژەی يُبۡعَثُونَ زیندووده‌کرێنه‌وه (٧٩) قَالَ گوتی فَإِنَّكَ ده دڵنیابه تۆ مِنَ له ٱلۡمُنظَرِينَ مۆڵەتدراوەکانی (٨٠)

إِلَىٰ تا يَوۡمِ ئەو رۆژەی ٱلۡوَقۡتِ کاتی ٱلۡمَعۡلُومِ مەعلوم و زانراوه (٨١) قَالَ گوتی فَبِعِزَّتِكَ سوێند بە عیزەت و دەسڵاتداری تۆ

لَأُغۡوِيَنَّهُمۡ بەدڵنیایی گومڕایان دەکەم أَجۡمَعِينَ هەرهەموویان (٨٢) إِلَّا تەنها- عِبَادَكَ بەندەکانت (-نەبێ) مِنۡهُمُ لەوانیش

ٱلۡمُخۡلَصِينَ دڵسۆز و پاککراو و رزگارکراوەکان (٨٣) قَالَ گوتی فَٱلۡحَقُّ جا هەق و ڕاستی وَٱلۡحَقَّ و هەر هەق و ڕاستیش

أَقُولُ دەڵێم (٨٤) لَأَمۡلَأَنَّ بەدڵنیای پردەکەم جَهَنَّمَ دۆزەخ مِنكَ لەتۆ وَمِمَّن و لەوەی تَبِعَكَ دواتبکەوێ مِنۡهُمۡ لەوان

أَجۡمَعِينَ گشتیان (٨٥) قُلۡ بڵێ مَآ - أَسۡـَٔلُكُمۡ داوا(-نا) کەم عَلَيۡهِ لەسەری مِنۡ (هیچ) أَجۡرٖ پاداشتێ وَمَآ و - أَنَا۠ من

مِنَ له ٱلۡمُتَكَلِّفِينَ خۆلێگۆڕاو (-نیم) شت هەڵبەستم بەدرۆ (٨٦) إِنۡ هُوَ ئەوەش شتێ نیه إِلَّا جگەله ذِكۡرٞ یاد و ئامۆژگارییێک

لِّلۡعَٰلَمِينَ بۆ جیهانیان (٨٧) وَلَتَعۡلَمُنَّ و بەدڵنیایی دەزانن نَبَأَهُۥ هەواڵی (ئەم قورئانه) بَعۡدَ لەدوای حِينِۭ ماوەیەک (٨٨)
